



2018

瑞周天惠泰國華語學習營

◎ 瑞周天惠單位提供

經過了 13 小時的飛行航程與車程，終於來到距離台灣 3,000 公里遠的泰國那空帕農天慈佛院，身體雖然疲倦，但一出機場，就從泰國道親身上感受到樸實而真誠的態度，讓小後學們瞬間恢復活力，更在心中發下一個願，期許自己能貢獻一己之力，盡心盡力協助華語學習營圓滿達成，讓更多有緣佛子能夠接近道場。

來到天慈佛院，映入眼簾的是莊嚴而簡樸的建築，上頭坐著偌大的彌勒佛，笑吟吟地歡迎徒兒到來，心中不禁產生一股安定的力量。今年首次以華語教學的形式舉辦營隊，更多的

不確定性等著我們挑戰，但相信只要秉持著天人共辦的真誠，彼此信任，隨時調整步伐並保有初衷，這些挑戰勢必能夠迎刃而解。

營隊第一天，學員從四面八方搭乘交通車來到天慈佛院；只見每位學員笑臉迎人地與我們打招呼，在泰國辦事人員的協助下，井然有序地報到。隨即，在江永德點傳師的慈悲賜導及蔡永泉點傳師的領導下，以敲鑼儀式揭開了二天一夜華語學習營序幕。

為了使學員更熟悉彼此，正國班長帶大家玩名字賓果互動遊戲，以「你



▲ 江永德點傳師慈悲期勉同學透過華語學習，了解中華文化，成為一位君子。

好，我是……，你是……」，熱絡營隊氣氛，讓學員從遊戲中培養默契。俐雯老師在課程設計上，以「大家好，我是……」，先讓學員了解家庭稱謂的念法，待學員熟悉稱謂後，再給予各小組一個稱謂。被點到稱謂的小組必須整個小組跳起來。此種學習方式不僅活潑，且讓學員印象深刻，效果顯著。

在營歌的選定上，以較為輕快的〈快樂一家人〉做為主軸。一開始教唱時，先讓學員熟悉歌詞與旋律，之後每次道寄律韻也不斷地複唱此曲並加入動作，讓學員對於營隊主題曲能夠朗朗上口。再搭配芷祈老師設計的「身體部位」課程，讓華語教學內容更加連貫。

「孝道與倫理教育」是本次營隊的重點所在，藉由觀看地藏王菩薩前世——「光目救母」影片，啟發學員的孝心。片後由師資引導學員分組討論，並依序上台與大家分享心得，其中以「光目救母的決心」最讓學員敬佩。學員也紛紛表示願效法聖賢的德行，回家後孝順父母，並鼓勵父母茹素，以達地藏古佛「眾生度盡，方證菩提」的宏偉誓願。

營隊第二天下午，排定華語總複習課程，協助學員複習這一天半來所學得的華語詞彙，隨後並依各師資負責的教案，由各師資採分組驗收的方式進行。透過簡單的小組對抗遊戲，讓學員在複習華語的同時，仍不失其趣味性。

「學然後知不足」，此趟華語學習營，與其說是「服務了愿」，更傾向於「學習」——學習在語言隔閡的情況下，教授華語；學習在課程編排上，使學員能夠輕鬆有效率地記憶；學習在籌備過程中與人溝通；學習在遭遇挫折時自我調適。也從泰國道親的態度上得到省思與感動，看見每位學員在課程中孜孜不倦地勤做筆記，聽見泰國學長們用中文莊嚴地唸著仙佛聖號，感受著翻譯講師稱職地當團

隊與泰國學員間的溝通橋梁……，這些都讓小後學們省思：自己在修道的路上，是否也曾如此用心精進？

除了被泰國學長的學習態度感動外，也再度體會了「天恩師德加被」，在這個原該每天都大雨滂沱的季節裡，營隊期間卻絲毫不受半點雨滴干擾，直到營隊結束的晚上，天空立刻雷雨交加，讓小後學們深深感受到營隊是天人共辦；種種的感恩與收穫，唯有親自來到這裡操辦，方能體會箇中滋味。

望向星空，細數繁星點點，在遙遠路途的兩端，道情串起了我們的回憶。每年參與營隊的人員不盡相同，但憑著我們對「道」堅定的信念，相信小後學們一定都能扮演閃亮的星星，照亮天慈佛院，讓道的種子在天慈佛院能夠發芽、茁壯。

你問這裡有什麼？這裡沒有壯麗的山河美景，也沒有城市的繁華喧囂，這裡有的是最真誠的笑容、最樸實的態度、最溫馨的付出。

走吧，走吧！一同到天慈佛院，用當地道親的熱情充實記憶，譜下最動人的夏日樂章吧！



▲ 蔡永泉點傳師以敲鑼儀式，展開華語學習營序幕。

※ 陳怡芬

後學沾著「天恩師德」，有幸參與2018 瑞周天惠泰國華語生活營學習。8月16日，在江永德點傳師帶領下，後學與其他10位前賢從桃園機場出發，經過13小時、3000多里路、4種交通工具，終於抵達泰國天慈佛院。

在營隊伊始，江點傳師慈悲勉勵大家：「今天剛好是七夕，『夕』同『惜』也，因緣來之不易，200多人為了道的傳承使命共聚一堂，同操共辦，要珍惜這份道緣與道情。」

後學是第一次參與泰國生活營，與當地前賢都未曾見過面，卻在第一次接觸時毫無陌生感；甚至與多數前賢在活動中，沒有過多的言語交流，但卻在最後的影片回顧時，看到某位



▲ 泰國學長協助學員依序報到。

泰國講師的笑臉，才想到：三天前才緣起，即將緣滅，以後的因緣聚合未知。心中的感傷絕對不是在這短短三天扎根萌芽，而是幾世或幾百年前相約要見這一面。此時想想現在生活周遭的家人、朋友、同事，更應當珍惜能相聚的時刻。這也印證了地理和語言的距離不能阻擋我們一心相「夕（惜）」地辦聖事。

心繫道，誠於中而形於外，把意念放在這個地方，大家都自動自發、井然有序地合作完成聖事。這幾天有一個小故事，在細微處也展現了這個道理。8月16日晚上，我們在中堂旁的小辦公室放置營隊所需道具時，發現有一排黑色皮椅，可能有一些時日未使用，表面上起了白點，大家說：「時間已晚，明早再來擦。」結果隔

天早上，獻香、早膳結束進到辦公室時，發現椅子已經被擦拭得乾乾淨淨，多麼讓人感恩啊！這種潛行、質樸的作為，實在是大家公心一片，也是「道在生活」最自然的展現。

營隊第一天下午，一邊師資們在上課，中堂也在引度有緣得道。後學一直都聽聞泰國前賢能用中文執禮，真的當場見證到辦道過程中，泰國當地前賢流利的中文及莊嚴的禮節，讓人十分讚嘆！在道義開示和三寶講述時，後學雖然一句也聽不懂，但從講師的肢體語言及學員們專注的眼神，就能感受到道的尊貴，也再一次重溫新求道人得道後、接受道喜時的感動！

泰國當地學員的質樸，同樣讓後學留下深刻的印象。在「孝順的故事」這堂課互動中，有一位國小低年級的



▲ 遊戲中複習華語，充滿趣味性。

小男生上台分享：「看完光目救母的故事，你最想跟爸爸媽媽說什麼？」透過翻譯前賢聽到小男生說：「我回去要告訴爸爸、媽媽不要殺生，我會乖乖聽他們的話。」聽到學員這樣純真的表達，大家都很感動。

另外，到了第一天營隊晚會時，當地學員自發地表示想要表演舞蹈。在簡單用過晚飯後，5位學員就一直在空地裡排練，小小的年紀能舞出柔軟的傳統舞蹈，實在難得。後來班長訪問她們：「怎麼會想到要表演舞蹈？」她們說：「台灣團隊這麼遠過來教我們，我們沒有什麼好東西送台灣團隊，就準備了這傳統舞蹈，希望你們會喜歡！」簡單的幾句話，這份心意我們收到了！晚會就在這高潮中劃下完美句點。

最後，更要感謝 天恩師德，讓我們營隊閃著雨縫在做事。在我們出發前就先聽泰國的學長說，最近泰國正值雨季，衣服不易乾，並提醒我們可攜帶輕便雨具。但我們抵達泰國那空帕農機場，搭車回中堂的1小時車程，是有風無雨；營隊活動及移動期間，晴空無雨；營隊結束，學員離開中堂的1個多小時，也是晴空無雨；但再過沒多久，就開始下雨，且雨勢



▲ 透過活潑的方式學習華語。

轉大。傍晚快7點，我們一行人搭車前往附近道親的家庭中堂開班，又無雨；到9點半結班開車回中堂，也無雨。台灣團隊在8月20日早上離開天慈佛院前往那空帕農機場時，下著雨；從候機室排隊走上飛機時，有風無雨。假使一路都是大晴天，如何讓我們感受到撥雲見日的奇妙恩典？恐怕只是和平日一樣視為理所當然。營隊幾天中，好幾次我們看到厚厚雲層壓得很低，也不只一次趕忙跑去收衣服，正是因為有短暫陣雨，而雨停雨落的巧妙時機，才更顯 上天老中的慈悲！

再一次感謝 天恩師德，讓後學有此次參與學習的機會，這是今年初後學在清口道親法會上寫下的小小心願；或許諸多因緣成熟，才能趕上這趟「泰珍惜之旅」，滿載了感動以及感恩！